

KHỐI THỊNH VƯỢNG CHUNG MASSACHUSETTS  
SỞ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG

**THÔNG BÁO VỀ ĐIỀU TRẦN CÔNG KHAI**

Thông Báo về Điều Trần Công Khai này có sẵn bằng các ngôn ngữ khác (Español -- Tiếng Việt -  
- Chinese -- Kreyòl Ayisyen -- Português -- Khmer) trên trang web của MassDEP  
tại: <https://www.mass.gov/service-details/massdep-public-hearings-comment-opportunities>

Bằng văn bản này, thông báo rằng Sở Bảo Vệ Môi Trường Massachusetts (MassDEP), theo thẩm quyền của mình theo M.G.L. c. 21A, §§ 2, 8, 16 và 28 và M.G.L. c. 111, § 2C, sẽ tổ chức một phiên điều trần công khai theo M.G.L. Chương 30A về các quy định mới được đề xuất tại 310 CMR 78.00: CẤM PHÂN PHỐI VÀ BÁN CÁC SẢN PHẨM ĐƯỢC BẢO HIỂM CÓ CHỨA MỘT SỐ CHẤT CHỐNG CHÁY NHẤT ĐỊNH. Quy định được đề xuất nghiêm cấm nhà sản xuất hoặc nhà bán lẻ bán, chào bán hoặc sản xuất để bán, phân phối thương mại hay nhập khẩu vào Khối thịnh vượng chung các bộ chặn ga, thảm, sản phẩm dành cho trẻ em, đồ nội thất bọc trong nhà ở và sản phẩm trang trí cửa sổ có chứa chất chống cháy hóa học và các chất hoá học tương tự bị cấm theo quy định.

Quy định được đề xuất và một tài liệu cơ bản được cung cấp có sẵn trên trang web của MassDEP tại: <https://www.mass.gov/service-details/massdep-public-hearings-comment-opportunities>.

Ngày và giờ tổ chức phiên điều trần công khai là:  
Thứ ba, ngày 11 tháng 10 năm 2022 lúc 02:00 chiều (EST)

Đăng ký trước cho phiên điều trần công khai này tại liên kết bên dưới. Sau khi đăng ký, quý vị sẽ nhận được một email xác nhận chứa thông tin về việc tham gia phiên điều trần.  
<https://us06web.zoom.us/meeting/register/tZAqc--orzsqHtycNHW0sbeH5KOhsmWtB58h>

Vui lòng tham gia phiên điều trần công khai bằng máy tính, máy tính bảng hoặc điện thoại thông minh của quý vị. Quý vị cũng có thể quay số bằng điện thoại của mình. Lời khai có thể được trình bày bằng lời nói tại phiên điều trần công khai hoặc nhận xét bằng văn bản có thể được gửi cho đến 5:00 chiều ngày 25/10/2022. Nhận xét bằng văn bản phải được gửi qua email đến [flame.retardants@mass.gov](mailto:flame.retardants@mass.gov) hoặc qua đường bưu điện đến Veronica O'Donnell, MassDEP, One Winter Street, Boston, MA 02018.

Để yêu cầu các điều chỉnh thích nghi cụ thể cho những phiên điều trần này, vui lòng gọi Văn Phòng Đa Dạng MassDEP theo số 617-292-5751. TTY# Dịch vụ MassRelay 1-800-439-2370. Thông tin này có sẵn ở các định dạng khác theo yêu cầu. MassDEP cung cấp miễn phí các dịch vụ thông dịch/dịch thuật ra các ngôn ngữ cho những cá nhân có hạn chế trong tiếng Anh. Nếu cần thông dịch viên để tham gia cuộc họp này, quý vị có thể tìm thấy các dịch vụ dịch thuật tại liên kết sau: <https://www.mass.gov/info-details/massdep-language-translation-assistance>.

Theo lệnh của Sở  
Martin Suuberg  
Ủy viên